

قانون الدعم والخدمات لبعض الأشخاص الذين يعانون من إعاقة في الفعاليات (ال اس اس LSS)

ما هو قانون ال اس اس (LSS)

Lagen om stöd och service till vissa funktionshindrade "قانون الدعم والخدمات لبعض الأشخاص الذين يعانون من إعاقة في الفعاليات" اختصارا (ال اس اس LSS) هو قانون من قوانين حقوق المواطنين يضمن ظروف حياة جيدة للأشخاص الذين يعانون من إعاقة شاملة ومزمنة في الفعاليات ويضمن لهم الحصول على المساعدة التي يحتاجون إليها في حياتهم اليومية وأن يتمكنوا من التأثير على أشكال الدعم والخدمات التي يحصلون عليها.

يجب أن يتم التعامل بصورة أولية بطلب الحصول على الدعم والخدمات الذي يقدمه شخص من الأشخاص الذين يشملهم محيط القانون وذلك حسب بنود هذا القانون إن كان القانون يعالج مثل هذه الإجراءات. إن الغرض الكامن وراء ذلك أن هذا الشيء يعود بالنفع على الفرد بصورة عامة. لا يمكن أن تطلب الإجراءات حسب نصوص القانون إلا من قبل الشخص بنفسه.

من يحق له الحصول على الإجراءات حسب قانون ال اس اس؟

لكي يحق للمرء الحصول على الإجراءات التي ينص عليها القانون فإن الأمر يتطلب كون الشخص من الأشخاص الذين يشملهم محيط القانون. يجب أن يكون الشخص بحاجة إلى هذه المساعدة في حياته اليومية وأنه لا يمكن تلبية احتياجاته بشكل آخر.

يسري القانون على

- 1 – الشخص الذي يعاني من اضطراب في التطور والأشخاص الذين يعانون من الفصم الذاتي (الأوتيزم *autism*) أو حالة مشابهة للأوتيزم.
- 2 – الأشخاص الذين يعانون من إعاقة في فعاليات الموهبة ناجمة عن إصابة في الدماغ في سن متقدم يعود سببها إلى عنف خارجي أو مرض جسدي.
- 3 – الأشخاص الذين يعانون من صعوبات في حياتهم اليومية وحادة كبيرة إلى الدعم والخدمات بسبب إعاقة جسيمة في الفعاليات الجسدية أو النفسية من الواضح أنها غير ناجمة عن كبر العمر.

الحقوق/الإجراءات العشرة المنصوص عليها في قانون الدعم والخدمات لبعض الأشخاص الذين يعانون من إعاقة في الفعاليات لمجموعة الأشخاص هي:

1 – الاستشارة والمساعدة الشخصية الأخرى

Rådgivning och annat personligt stöd يمكن أن يحق للشخص الذي يعتبر من الأشخاص الذي يشملهم محيط القانون الحصول على مساعدة وخبرة ومتخصصة من قبل أشخاص يتوفر لديهم بالإضافة إلى معرفتهم المهنية معرفة بما يحويه العيش بمعاناة كبيرة ناجمة عن إعاقة الفعاليات. يمكن أن تقدم هذه المساعدة مثلا عن طريق مرشد اجتماعي *kurator* أو خبير نفسي *psykolog* أو خبير التأهيل الجسدي *sjukgymnast* أو مستشار المدرسة التمهيدية *förskolekonsulent* أو خبير النطق *logoped* أو خبير التأهيل العملي *arbetsterapeut* أو خبير التغذية *dietist*. يجب أن تكون الاستشارة والدعم عبارة عن تكملة وليس كبديل عن مثلا التأهيل، إعادة التأهيل والخدمات الاجتماعية.

2 – المساعدة الشخصية

Personlig assistans يمكن أن يحق للأشخاص الذين يعانون من إعاقات جسيمة في الفعاليات والذين لم يبلغوا 65 سنة من العمر الحصول على خدمات مساعد شخصي واحد أو عدد من المساعدين الشخصيين. لكي يحق للمرء الحصول على المساعد الشخصي فإنه يجب أن تكون لديه حاجة للحصول على المساعدة في النظافة الشخصية وخلال وجبات الطعام وعند ارتداء الملابس ونزعها والاتصال بالآخرين أو أن تكون لديه



حاجة للحصول على شكل آخر من أشكال المساعدة الذي يتطلب معرفة وثيقة حول الشخص المصاب بالإعاقة في الفعاليات.

يمكن أن يحصل المرء على هذه المساعدة عن طريق البلدية أو الحصول على دعم مادي بحيث يكون بنفسه رب عمل أو يدبر شخص يقوم بهذه الوظيفة.

تتحمل المسؤولية كامل المسؤولية المالية بالنسبة للشخص الذي يحتاج إلى المساعدة أقل من ٢٠ ساعة في الأسبوع. إن كانت الحاجة إلى المساعدة الشخصية بالنسبة للاحتياجات الأساسية تزيد عن ٢٠ ساعة في الأسبوع فإنه يحق للمرء الحصول على تعويض المساعدة. يحصل المرء على هذا التعويض حسب نصوص قانون آخر يسمى قانون تعويض المساعدة (*lagen om assistansersättning*) (اختصاراً لـ آ اس اس LASS).

إن مكتب التأمينات العامة *försäkringskassan* هو السلطة التي تتخذ القرارات المتعلقة بتعويض المساعدة. عن طريق هذا القرار تتحمل البلدية المسؤولية المالية عن أول ٢٠ ساعة.

بالنسبة للأشخاص الذين يعانون من إعاقة جسيمة في الفعاليات والذين بلغوا ٦٥ سنة من العمر فإنه يسري عليهم أن يكونوا إما قد حصلوا على المساعدة الشخصية قبل بلوغهم ٦٥ سنة من العمر أو أن يكونوا قد قدموا طلباً للحصول على المساعدة الشخصية قبل بلوغهم ٦٥ سنة من العمر. على أي حال فلا يسمح بزيادة حجم المساعدة الشخصية بعد بلوغ المرء ٦٥ سنة من العمر.

٣ - خدمات الدليل

Ledsagarservice يمكن أن يحق للشخص الذي لا يحصل على المساعدة الشخصية أن يحصل على خدمات الدليل. يجب أن تكون خدمات الدليل عبارة عن خدمات شخصية مكيفة حسب الاحتياجات الشخصية وتسهل على الفرد المشاركة في الحياة الاجتماعية.

٤ - شخص مسؤول عن الاتصال

Kontaktperson لتخفيف حدة العزلة الاجتماعية وتقديم المساعدة للفرد للتمكن من المشاركة في نشاطات أوقات الفراغ وتقديم النصائح في الأوضاع الحياتية فقد يتطلب الأمر أحياناً مساعدة شخص مسؤول عن الاتصال. يمكن أن يسهل الشخص المسؤول عن الاتصال على الفرد أن يعيش حياة مستقلة. يمكن تقديم هذه الخدمة أحياناً من قبل عائلة تسمى عائلة المساندة *stödfamilj*.

٥ - خدمات تبادل الرعاية في المسكن

Avlösarservice i hemmet يمكن الحصول على خدمات تبادل الرعاية في المسكن كإجراء منتظم وفي الأوضاع التي لا يمكن توقعها.

٦ - الإقامة خلال فترة قصيرة خارج المسكن

Korttidsvistelse utanför det egna hemmet الإقامة خلال فترة قصيرة خارج المسكن مخصصة لتمكين الفرد من الاستجمام وتبديل البيئة وفي نفس الوقت تمكين الأقارب من الاستراحة من المسؤولية. يمكن تدبير الإقامة خلال فترة قصيرة خارج المسكن في مسكن مؤقت أو لدى عائلة أخرى أو بشكل آخر (مثلاً في معسكر أو على شكل الإقامة في مخيم).

٧ - الملاحظة خلال فترة قصيرة لأطفال المدارس ما فوق ١٢ سنة من العمر

Korttidsvistelse för skolungdom över 12 år يجب أن يتمكن أطفال المدارس ما فوق ١٢ سنة من العمر من الحصول على الملاحظة قبيل اليوم المدرسي وخلال العطلات الدراسية.

٨ - السكن في دار عائلية أو في مسكن يقدم خدمات خاصة للأطفال والشباب

Boende i familjehem eller i bostad med särskild service för barn och ungdomar بالنسبة للأطفال والشباب الذين ليس بوسعهم السكن لدى أولياء أمورهم فإنه يمكن أن يحق لهم السكن لدى عائلة أخرى أو في مسكن يقدم خدمات خاصة. يجب أن يكون هذا الشيء عبارة عن تكملة لمسكن العائلة لكل من الطفل الذي يمكن أن يقيم لدى والديه جزءاً من الوقت وبالنسبة لمن لا يستطيع أبداً السكن في منزل العائلة.



٩ – المسكن مع تقديم خدمات خاصة للبالغين أو أي مسكن آخر مكيف بصورة خاصة
Boende med särskild service för vuxna eller annan särskilt anpassad bostad
يمكن تشكيل طريقة السكن بعدة أشكال ولكن أكثر شكل معتاد هو المسكن الجماعي *gruppboend* ومسكن الخدمات *serviceboend*. كما يحق للفرد أيضا الحصول على مسكن مكيف بصورة خاصة تدبره البلدية.

١٠ – النشاطات النهارية
Daglig verksamhet يحق للشخص الذي يبلغ عمره السن الذي يعتبر سن الإنتاج المهني والذي ليس لديه عملا يدري عليه دخلا ولا يمارس التعليم أن يحصل على النشاطات النهارية إن كان من المشمولين في المجموعتين ١ و ٢ من قانون الدعم والخدمات لبعض الأشخاص الذين يعانون من إعاقة في الفعاليات *LSS*.

التكاليف

تقدم الإجراءات بصورة رئيسية مجنا للفرد ولكن هناك بعض الحالات الاستثنائية.

المخطط الفردي

Individuell plan بالنسبة للشخص الذي يوافق على منحه إجراءات حسب نصوص القانون فيمقدوره أن يطلب مخطط فردي يجب أن يشمل الإجراءات التي تم اتخاذ قرار بشأنها والإجراءات المخطط عملها. يتم عمل المخططات سويا مع الشخص الذي سيحصل على المساعدة.

عندما يحصل شخص مصاب بإعاقة في الفعاليات على إجراء حسب نصوص القانون فيمقدوره أن يطلب عمل مخطط فردي بالاشتراك معه.
يجب أن تتوفر للفرد إمكانية السيطرة على محتويات المخطط ومن سيشارك فيه وأن تتوفر لديه إمكانية الإعراب عن رغباته واحتياجاته. كما يحتوي المخطط على معلومات عن كيفية التوصل إلى الشيء الذي يرغبه المرء. كما يجب أن يحتوي المخطط على مساعدة تنسيق جميع الاتصالات.

يمكن أن يحتوي المخطط على ما يلي:

- وصف مختصر لوضع العائلة وعن المستقبل، مثلا موعداً ببدء المدرسة الخ..
- الإجراءات التي تقدم في الوقت الحاضر
- الإجراءات اللازمة أو التي سنلزم
- الإجراءات التي ترغب العائلة الحصول عليها
- ماذا سيقوم كل من المشاركين (بما في ذلك العائلة) بعمله ومتى يجب عمل ذلك.
- ما هي الاحتياجات الموجودة لدى العائلة؟ (لا تنس الأتقاء والتوقيات)
- متى تريد الحصول على المساعدة.

إن الشيء المبين في المخطط لا يعني صدور قرار بمنح أي إجراءات.
يجب أن يتم متابعة المخطط، وغالبا كل سنة.

الطلب

في كل بلدية يوجد موظف مسؤول عن قانون الدعم والخدمات لبعض الأشخاص الذين يعانون من إعاقة في الفعاليات *LSS* أو موظف مسؤول عن تقديم العون حسب نصوص قانون الدعم والخدمات لبعض الأشخاص الذين يعانون من إعاقة في الفعاليات *LSS*. يجب أن يقدم الشخص الذي يعاني من إعاقة في الفعاليات الطلب.

للحصول على المزيد من المعلومات

القانون (١٩٩٣:٣٨٧) عن تقديم الدعم والخدمات لبعض الأشخاص الذين يعانون من إعاقة في الفعاليات

Lag (1993:387) om stöd och service till vissa funktionshindrade

القانون (٩٣:١٥٩/١٩٩٢) عن تقديم الدعم والخدمات لبعض الأشخاص الذين يعانون من إعاقة في الفعاليات

Proposition (1992/93:159) om stöd och service till vissa funktionshindrade

